



## Temas

- *Principales Características*
- *Para obtener una Cuenta de Padres*
- Lineamientos sobre el uso
- Manejo de la Cuenta
- Información de apoyo

## Calificaciones en Portal para Padres – Principales características

### **Características principales de Calificaciones en Portal para Padres IMPACT:**

- Padres pueden usar el portal para ver en Internet calificaciones y asistencia.
- Padres pueden ver el contenido de cursos, asignaciones, descripciones de clases y varios tipos de notas y comentarios de los maestros.
- Padres pueden recibir alertas sobre calificaciones y asistencia del alumno.
- Padres pueden acceder a todos los perfiles del estudiante (sin importar la escuela) con una sola cuenta.

## Para obtener una cuenta de padre

Los padres pueden obtener una cuenta de acceso al Portal para Padres visitando la página en Internet <https://parent.cps.k12.il.us>, presione “Quiero ver las calificaciones de mi estudiante”. El siguiente contenido subraya los puntos a tener en cuenta al establecer la cuenta. Para instrucciones específicas requeridas por la página, favor referirse al Apéndice.

1. Una vez ingresada la información básica, usted puede crear un nombre de usuario y una contraseña secreta.
2. Por favor provea un correo electrónico para poder recibir mensajes cuando bajen las calificaciones de su estudiante o se le haya señalado una ausencia.
3. Una vez haya creado una cuenta, usted tendrá que ingresar al portal para agregar un alumno a su cuenta, usando el PIN asignado por CPS.
4. Durante el registro en la escuela (o poco tiempo después), la escuela de su estudiante le proveerá un PIN para ese alumno. Este número PIN será exclusivo para cada estudiante.
5. Una vez reciba el número PIN, usted puede ingresar al Portal para Padres y completar un formulario. Para ello necesitará ingresar el número de ID del estudiante asignado por CPS, y el número PIN.
6. Con esto completo, podrá ver las calificaciones del alumno, asignaciones, historial sobre asistencia y cualquier nota “pública” ingresada por los maestros.



## Temas

- Principales Características
- Para obtener una Cuenta de Padres
- **Lineamientos sobre el uso**
- Manejo de la Cuenta
- Información de apoyo



*“La libreta de calificaciones en línea es una gran oportunidad para mejorar significativamente la experiencia de usuario de nuestros maestros. Además, nos conduce al próximo nivel donde pronto tendremos propuestas muy interesantes para involucrar a nuestros padres”,*  
*Robert Runcie, Jefe Oficial de Informaciones de las Escuelas Públicas de Chicago*

## Lineamientos sobre el uso

### A los Padres/Tutores:

CPS provee a padres/tutores acceso por Internet a la información sobre calificaciones de sus estudiantes, como un servicio opcional que solamente puede ser activado por los padres/tutores después de aceptar los siguientes términos y condiciones.

Al completar la solicitud de esta cuenta, usted autoriza a CPS a poner a su disposición las calificaciones de su estudiante mediante el uso de una página segura en Internet a la que se accede solamente con una clave de usuario y una contraseña secreta. Solamente usted podrá ver las calificaciones de su estudiante. CPS no proporcionará a nadie más su clave de usuario y contraseña secreta.

Por favor recuerde que las notas que usted ve en la página en Internet pueden no incluir todas las asignaciones o pruebas que hayan sido completadas por su hijo/a. A medida que los maestros completan la calificación de asignaciones y pruebas en su libreta de calificaciones en línea, se actualiza la información desplegada en el portal. Si tiene alguna pregunta sobre estos temas, por favor comuníquese con el maestro. Además, las páginas en Internet pueden contener errores técnicos, información no actualizada y errores tipográficos que usted debe discutir con el maestro de su estudiante, cuando sean identificados.

Usted puede cancelar este servicio, o cambiar su clave de usuario/contraseña secreta, contactando al Director, Subdirector o coordinador técnico de la escuela de su hijo/a. Usted debe notificar inmediatamente al administrador escolar si su contraseña secreta se pierde, es robada o comprometida, para cambiar los parámetros de su cuenta.

LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE CHICAGO (CPS) NO ASEGURAN O GARANTIZAN QUE ESTA PÁGINA EN INTERNET ESTÉ LIBRE DE ERRORES, DEFECTOS, VIRUS U OTROS COMPONENTES DAÑINOS. CPS NO ES RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O PÉRDIDA RESULTANTE DE LA INFILTRACIÓN DE PERSONAS NO AUTORIZADAS EN ESTA PÁGINA O EN SUS SISTEMAS INFORMÁTICOS. USTED ES LA ÚNICA PERSONA RESPONSABLE DE LA PROTECCIÓN ADECUADA DE SU CONTRASEÑA SECRETA Y DE LA INFORMACIÓN DE CUENTA, Y DISPENSA A CPS DE CUALQUIER RECLAMO O RESPONSABILIDAD BASADA EN EL USO DE ESTA PÁGINA.



## Temas

- Principales Características
- Para obtener una Cuenta de Padres
- Lineamientos sobre el uso
- Manejo de la Cuenta
- Información de apoyo

## Manejo de la cuenta

**Para asistencia en la creación o mantenimiento de las cuentas de padres, por favor contacte la escuela de su estudiante. Esto incluye preguntas generales y el requerimiento de números PIN y señas secretas.**

### Cambio de seña

Si usted olvida su seña, presione el vínculo '**Olvidé la Seña**' en la pantalla principal de conexión. Si usted proveyó un correo electrónico durante el proceso de inscripción, la seña será enviada a esa dirección.

Si usted no proveyó un correo electrónico durante el proceso de inscripción, por favor contacte a su escuela. Por razones de seguridad, las señas secretas no se divulgan por teléfono. Usted puede necesitar una identificación con fotografía para obtener la seña en persona.

### Cuentas múltiples de padres

Más de un padre/tutor puede acceder a la cuenta de un estudiante. El único requisito es que cada padre tenga el PIN apropiado vinculado a los archivos del estudiante, y el número de ID del estudiante suministrado por CPS.

### Cambio de escuelas en el Distrito (llegadas y salidas)

Si un alumno cambia de escuela, su información será transferida a la próxima escuela de CPS siempre y cuando ambas escuelas utilicen el Portal de Padres.

### Anulación de los derechos de los padres sobre la cuenta del estudiante

En el caso de un cambio en la custodia legal, los administradores de la escuela pueden anular el acceso de los padres a los archivos del estudiante.

### Cuentas inactivas

El Distrito realizará un mantenimiento regular para asegurarse que las cuentas inactivas sean borradas del sistema. Esto permite brindar seguridad a la información almacenada sobre el estudiante.

## Información de apoyo & Notas

- La cantidad de información ingresada en las Calificaciones en línea puede variar de una escuela a la otra, y de un maestro a otro. Los padres deben tenerlo en cuenta cuando busquen información en más de un lugar.
- El Portal para Padres tiene un calendario, pero esto no significa que incluya anuncios detallados de la escuela. Los padres deben visitar la página en Internet de la escuela para informarse sobre los eventos venideros.
- Consulte si la escuela tiene una computadora designada para el acceso de los padres al portal. Los padres pueden utilizar esas computadoras para preparar conferencias con los maestros, así como abrir cuentas en el portal.
- En el futuro, CPS buscará otras formas de acceso al portal para los padres que no tienen computadora en casa.
- Las tarjetas acumulativas de primaria y certificaciones de escuela superior no están disponibles en el Portal para Padres.

## Apéndice

Instrucción detallada paso a paso para crear una cuenta en el Portal para Padres de CPS.

### Primer paso: Crear una cuenta

1. Desde una computadora con acceso a Internet, acceda a la página <https://parent.cps.k12.il.us>. Aparecerá una pantalla de conexión como la que se ve a la derecha.
2. Ignore los campos de Usuario y Seña secreta, y presione el vínculo donde dice "Haga clic aquí para registrarse".



3. Esto lo conducirá a la Página de Registro de Cuenta de Padres. Por favor siga las instrucciones en la pantalla y complete todos los campos marcados con un asterisco (\*). Es muy importante que complete todos los campos y utilice su nombre legal completo. Esta información será comparada con la que está registrada en los archivos del estudiante.
4. Recomendamos que registre su correo electrónico (si es aplicable), presionando el botón 'Agregar correo electrónico'. Esta dirección será utilizada como mecanismo de notificación de alertas sobre asistencia y calificaciones, y para ayuda en el caso de que usted olvide su seña secreta.



5. Próximo, por favor lea el Acuerdo de Usuario y señale su conformidad.
6. Para completar el proceso inicial de registro, presione 'Registro' al final de la pantalla.

Esto lo conectará con el Portal para Padres, pero todavía necesita completar el paso siguiente para asociar su cuenta con uno o más estudiantes de CPS. Para completar este proceso y vincularse con los archivos de su estudiante, usted necesita que la escuela asigne el número PIN del alumno.

## Segundo paso: Vinculación con archivos de un estudiante

La primera vez que se conecte, después del registro, usted verá el siguiente mensaje en la pantalla:

Conexión para Padres

Chicago Public Schools

Escoja una sección:

- Administración de estudiantes
- Mi configuración

Usted está conectado actualmente como tsmth.

[Desconectar]

**¡Bienvenido a la Conexión para Padres GradeSpeed!**

Use los vínculos de la izquierda para ver información sobre sus estudiantes o para administrar su cuenta. Use la caja desplegable para seleccionar qué estudiante está viendo actualmente.

Esta herramienta permitirá el control de las calificaciones y asistencia del estudiante. Por favor lea los siguientes boletines informativos relacionados con el portal.

- 1.) Dado que los maestros de CPS están conociendo la herramienta Gradebook que alimenta el portal, la cantidad de asignaciones ingresadas puede variar entre maestros y escuelas. Por favor, sea paciente.
- 2.) Todas las preguntas o averiguaciones relacionadas con las herramientas del Portal, sean relacionadas con el funcionamiento o administración de su cuenta, deben ser dirigidas a su administrador escolar local.
- 3.) El uso del Portal por padres y estudiantes está sujeto a términos y condiciones, incluyendo penalidades por mal uso, descritas en los términos de uso del Portal. Los estudiantes están sujetos a disciplina bajo el Código de Conducta del Estudiante en caso de cualquier mal manejo del Portal.
- 4.) La siguiente información está disponible en el Portal:
  - Pre-Jardín de Infantes - Soledad asistencia
  - Jardín de Infantes - Asistencia y Tarjetas de Calificaciones
  - Primero-Décomosegundo - Asistencia, Información asignaciones, Informe sobre Progreso y Tarjetas de Calificaciones

Es importante para CPS que todos los estudiantes y padres tengan una experiencia positiva con el Portal. Si tiene problemas de funcionamiento, por favor envíe un correo electrónico a [accessibility@cps.k12.il.us](mailto:accessibility@cps.k12.il.us) para comunicar cualquier dificultad que experimente. El equipo Gradebook controla regularmente en busca de reacciones y trabaja para solucionar cualquier problema.

Actualmente su cuenta no tiene estudiantes asociados con ella, o el acceso a estudiantes aún no ha sido aprobado. Por favor, haga click abajo para añadir estudiantes a su cuenta.

[Añadir un estudiante a mi cuenta](#)

Presione el vínculo "Añadir un estudiante a mi cuenta". Esto lo conducirá al Acceso a Nuevos Estudiantes.

La escuela de su estudiante proveerá un número PIN para el alumno. Este número PIN es exclusivo de cada estudiante. Una vez reciba el número PIN, usted podrá comenzar la sesión en el Portal para Padres y completar un formulario en línea. Para ello necesitará ingresar la información requerida, incluyendo la ID otorgada por CPS para el alumno, y el número PIN.

ID del estudiante:	<input type="text"/>
Primer nombre del estudiante:	<input type="text"/>
Apellido del estudiante:	<input type="text"/>
Dirección del estudiante:	<input type="text"/>
Ciudad:	<input type="text"/>
Estado:	Illinois
Código Postal:	<input type="text"/>
Campus:	Seleccione Uno
Fecha de nacimiento:	<input type="text"/>
PIN:	<input type="text"/>
<a href="#">Enviar</a>   <a href="#">Cancelar</a>	

Una vez ingresada esta información, presione "Enviar". El Portal para Padres conectará automáticamente su cuenta con la de su estudiante. Puede repetir el proceso si tiene más de un alumno en las escuelas participantes de CPS. Si ha proporcionado información incorrecta, el sistema no permitirá la conexión. Si usted cree que la información ingresada es correcta, por favor contacte la escuela para resolver la discrepancia.

## Tercer paso: Utilizar el Portal para Padres

Una vez tenga acceso a un estudiante, usted puede usar los vínculos de la izquierda de la página principal del portal para ver la diferente información sobre el alumno(s), o hacer cambios en su cuenta.

- 👉 Asignaciones
- 👉 Notas
- 👉 Asistencia
- 👉 \*\*Tarjeta Calificaciones
- 👉 Disparadores (Alertas)
- 👉 Calendario
- 👉 Administración de Estudiantes
- 👉 Mi configuración

Chicago Public Schools

Actual Estudiante:  
Alvarado, Rosa Isela

Escoge una sección:

- Inicio
- Asignaciones
- Calificaciones
- Asistencia
- Disparadores
- Calendario
- Administración de estudiantes
- Mi configuración

Usted está conectado actualmente como cpsparent1.  
[Desconectar]

**Bienvenido a la Conexión para Padres GradeSpeed!**

Use los vínculos de la izquierda para ver información sobre sus estudiantes o para administrar su cuenta. Use la caja desplegable para seleccionar qué estudiante está viendo actualmente.

Esta herramienta permitirá el control de las calificaciones y asistencia del estudiante. Por favor lea los siguientes boletines informativos relacionados con el portal.

- 1) Dado que los maestros de CPS están conociendo la herramienta Gradebook que alimenta el portal, la cantidad de asignaciones ingresadas puede variar entre maestros y escuelas. Por favor, sea paciente.
- 2) Todas las preguntas o averiguaciones relacionadas con las herramientas del Portal, sean relacionadas con el funcionamiento o administración de su cuenta, deben ser dirigidas a su administrador escolar local.
- 3) El uso del Portal por padres y estudiantes está sujeto a términos y condiciones, incluyendo penalidades por mal uso, descritas en los términos de uso del Portal. Los estudiantes están sujetos a disciplina bajo el Código de Conducta del Estudiante en caso de cualquier mal manejo del Portal.
- 4) La siguiente información está disponible en el Portal:
  - Pre-Jardín de Infantes - Solamente asistencia
  - Jardín de Infantes - Asistencia y Tarjetas de Calificaciones
  - Primero-Cuinto Segundo - Asistencia, Información asignaciones, Informe sobre Progreso y Tarjetas de Calificaciones

\*\* El vínculo con la Tarjeta de Calificaciones solamente estará disponible DESPUÉS que se haya realizado la entrega de la tarjeta en la escuela.

## Asignaciones

Este vínculo le permite ver asignaciones recibidas y calificadas en cada clase.

En la lista que aparece en el comienzo de la página, "Mostrar" permite a los padres ver un resumen de las asignaciones venideras de todas las clases (aquellas a presentarse en los próximos siete días), así como asignaciones recientes de todas las clases (que vencieron en los últimos siete días). Alternativamente, un padre puede usar la lista que aparece en "Mostrar" para seleccionar un curso específico que quiera ver.

"Ciclo de Calificación" permite a los padres escoger el período de notas que quieren ver. La configuración y asignaciones varían según la opción de filtro seleccionada.

**Clase** incluye el nombre del maestro, la escala de notas de la escuela y las categorías que el maestro ha definido en su Libreta de Calificaciones. Las categorías típicas incluyen tareas de casa, pruebas, quizzes y proyectos.

**Asignaciones** incluye una descripción general, fecha de entrega del trabajo, subcategoría de calificación, fecha asignada y nota recibida.

Mostrar: Período 02, ALGEBRA-45310-1

Ciclo de Calificación: Ciclo 1 - 02 de julio de 2009 - 03 de julio de 2009

**Clase**

**Maestro**  
K Hennessy

**Categorías**  
Class Participation - 10%  
Exams - 35%  
Homework - 35%  
Quizzes - 20%

**Asignaciones**

1. p.13 (9-24) - Debido martes, 11 de agosto de 2009  
Categoría: Homework  
Asignado: jueves, 06 de agosto de 2009  
Calificación recibida: 10
2. Worksheet: 1.2 - Debido martes, 11 de agosto de 2009  
Categoría: Homework  
Asignado: jueves, 06 de agosto de 2009  
Calificación recibida: 11
3. p.12 (1-8) - Debido jueves, 06 de agosto de 2009  
Categoría: Class Participation  
Asignado: jueves, 06 de agosto de 2009  
Calificación recibida: 6

## Notas

Este vínculo muestra un resumen del promedio del estudiante en cada periodo de calificaciones para todas las clases. Esta página desplegará el periodo de notas "to date" (hasta la fecha) y puede reflejar el promedio corriente de las notas del alumno en la clase. Usted puede usar el vínculo Notas para enviar un mensaje al maestro dentro del sistema de calificaciones. El uso de Notas está sujeto a los términos y condiciones, incluyendo penalidades por mal uso, subrayados en los términos de uso del Portal. El uso de Notas, para cualquier tópico no relacionado con finalidades académicas, está estrictamente prohibido.

Maestro	Notas	Curso	Periodo	Ciclo 1	Ciclo 2	Ciclo 3	Ciclo 4
Kang, D	Nota	GEOMETRY-45410-5	01	C			
Mueller, K	Nota	AMERICAN LITERATURE-15120-2	03				
Long, J	Nota	CHEMISTRY-35410-4	05	A			
Otero, D	Nota	PHYSICAL EDUCATION II-4	07				
Pawlicki, D	Nota	HONORS EXPERIENCES IN MUSIC-7	08	A			
Herford, H	Nota	MANDARIN CHINESE II-54023-1	B	B			
Moore, S	Nota	MATH-10-1	TT				
Prodrromo, L	Nota	ENGLISH-10-3	UU				
Pond, M	Nota	HISTORY-10-3	VV				

## Asistencia

Este vínculo desplegará una lista de todos los eventos de asistencia del alumno (ausencias, llegadas tarde) registrados durante el año escolar.

Fecha	Periodo de la clase	Descripción
8/7/2009 (ago-07)	05	Abs Unex

## Disparadores

Los padres pueden crear alertas dentro del sistema. Ciertos "disparadores" permitirán que los padres reciban, por ejemplo, un correo electrónico y un mensaje de texto si el promedio del alumno en una o más clases cae por debajo de 70, o si recibe un código de asistencia que no sea presente. El sistema busca eventos que actúen como disparadores durante el día escolar, cada dos horas.

**Opciones de alertas**

Se activa cuando cambia calificación:

Debajo

Encima

un promedio de

Vigilar asistencia

**Notificaciones**

Enviar Email

**Dirección de correo electrónico no definido**

Enviar mensaje de texto a (  )  -

**Por favor introduzca una dirección de correo electrónico principal**

## Calendario

Este vínculo le permitirá ver la asistencia por fecha, así como cualquier evento realizado en el campus o el Distrito, agregados por el administrador de la escuela. Cualquier evento registrado, relacionado con asistencia o específico de la escuela, será resaltado en amarillo. Presione la fecha para ver los eventos de ese día.

jul		agosto 2009					sep
dom	lun	mar	mié	jue	vie	sáb	
26	27	28	29	30	31	1	
2	3	4	5	6	7 1 Evento	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31	1	2	3	4	5	

## Administración de Estudiantes

Este vínculo es utilizado para agregar más estudiantes a su cuenta. Presione el botón "Agregar estudiantes" y podrá repetir el procedimiento detallado en el **Segundo paso: Vinculación con archivos de un estudiante**, para estudiantes adicionales.

## Mi configuración

Este vínculo es usado para manejar la información contenida en su cuenta. Aquí usted puede actualizar su seña secreta, agregar correos electrónicos y ajustar otra información personal de su cuenta. Por favor, tenga en consideración que estas actualizaciones NO cambian los registros permanentes del Distrito. Si usted tiene un cambio de dirección u otra información relevante, debe contactar la escuela para registrar ese cambio.

Nombre de usuario:	csparent1	Nombre:	Smith, Jennifer
Contraseña:	<a href="#">Restablecer la contraseña</a>		
Idioma:	Español	Dirección*:	125 Clark
		Dirección 2:	
		Ciudad*:	Chicago
Teléfono primario:	( ) ( ) - ( )	Estado*:	Illinois
Teléfono alternativo:	( ) ( ) - ( )	Código Postal*:	60603
Dirección de correo electrónico	Primario	Estatus	
jennyt@yahoo.com	<input checked="" type="radio"/>	Verificado	
<input type="button" value="Agregar correo electrónico"/>			
<a href="#">Guardar</a>   <a href="#">Cancelar</a>		Los campos marcados con * son requeridos.	